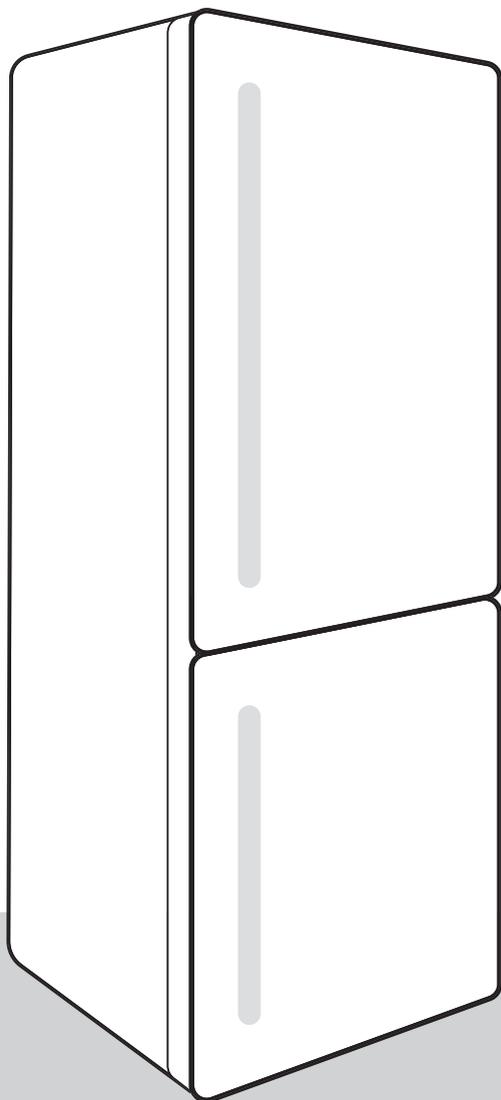


**NOTICE D'UTILISATION  
DÉTAILLÉE POUR UN  
RÉFRIGÉRATEUR  
CONGÉLATEUR ARMOIRE**



Nous vous remercions vivement de la confiance que vous nous avez manifestée en achetant un appareil de notre marque, conçu pour vous simplifier la vie. Afin de vous faciliter l'utilisation de ce produit, nous vous fournissons un mode d'emploi détaillé et une notice d'installation séparée. Ces instructions vous permettront de vous familiariser rapidement avec votre nouvel appareil.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de son utilisation.

Venez visiter notre site web où vous pourrez entrer le numéro de modèle de votre appareil, indiqué sur sa plaque signalétique ou sur le certificat de garantie ; vous y trouverez aussi une description détaillée de votre appareil, des conseils d'utilisation et de dépannage, des informations sur le service après-vente, un mode d'emploi, etc.



<http://www.gorenje.com>

### **Lien vers la base de données européenne sur l'étiquetage énergétique (EPREL) de l'UE**

Le code QR figurant sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil fournit un lien internet vers l'enregistrement de cet appareil dans la base de données EPREL de l'UE. Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence, ainsi que le mode d'emploi et tous les autres documents fournis avec l'appareil. Il est possible de trouver des informations relatives aux performances du produit dans la base de données EU EPREL en utilisant le lien <https://eprel.ec.europa.eu> et le nom du modèle et le numéro du produit que vous pouvez trouver sur la plaque signalétique de l'appareil. Pour des informations plus détaillées sur l'étiquette énergétique, consultez le site [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

### **L'appareil est destiné exclusivement à un usage ménager.**

Le réfrigérateur est prévu pour la conservation des aliments frais à une température supérieure à 0°C.

Le congélateur est destiné à la congélation des aliments frais et à la conservation à long terme des surgelés (jusqu'à un an, selon la nature des produits).

Les pictogrammes figurant dans cette notice ont les significations suivantes :



#### **INFORMATION**

Informations, conseils, astuces, ou recommandations



#### **ATTENTION !**

Attention – danger



#### **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !**

Attention – risque de choc électrique



#### **RISQUE D'INCENDIE !**

Attention – risque d'incendie

# Tables des matières

<b>Recommandations importantes et précautions</b> .....	<b>4</b>
Avant la première utilisation de l'appareil .....	4
Consignes de sécurité .....	4
Recommandations importantes concernant l'utilisation de l'appareil .....	7
Protection de l'environnement .....	9
<b>Conseils pour les économies d'énergie dans les appareils frigorifiques</b> .....	<b>10</b>
<b>Installation et raccordement</b> .....	<b>11</b>
Choix du local .....	11
Installation de l'appareil .....	11
Raccordement de l'appareil .....	14
<b>Inversion du sens d'ouverture de la porte</b> .....	<b>15</b>
<b>Description de l'appareil</b> .....	<b>19</b>
<b>Fonctionnement de l'appareil</b> .....	<b>20</b>
Bandeau de commandes 1 .....	20
Bandeau de commandes 2 .....	24
<b>Équipements intérieurs de l'appareil</b> .....	<b>27</b>
Clayettes .....	27
Clayette porte-bouteilles en fil * .....	27
Bac à légumes avec régulateur d'humidité (CrispZone) * .....	27
Tiroir ZeroZone * .....	28
Convertir le tiroir ZeroZone en bac à légumes * .....	28
Balconnets .....	29
Système de distribution d'air (MultiFlow) * .....	29
Système de distribution d'air avec ioniseur d'air (MultiFlow/IonAir) * .....	30
AdaptTech .....	30
<b>Comment ranger les aliments dans l'appareil</b> .....	<b>31</b>
<b>Conservation des aliments dans le réfrigérateur</b> .....	<b>32</b>
Précautions et conseils .....	32
Évitez la contamination des aliments .....	32
<b>Congelation des aliments frais et stockage des surgelés</b> .....	<b>33</b>
Procédure de congélation .....	33
Précautions à prendre pour la congélation .....	33
Conservation des surgelés du commerce .....	33
Durée de conservation des surgelés .....	34
Décongélation des surgelés .....	34
<b>Dégivrage de l'appareil</b> .....	<b>35</b>
Dégivrage automatique du réfrigérateur .....	35
Dégivrage du congélateur à froid ventilé (NoFrost) .....	35
Dégivrage manuel du congélateur NoFrost .....	35
<b>Nettoyage de l'appareil</b> .....	<b>37</b>
<b>Guide de dépannage</b> .....	<b>38</b>
<b>Informations sur le bruit de l'appareil</b> .....	<b>41</b>

# Recommandations importantes et précautions

## Avant la première utilisation de l'appareil

Avant de raccorder votre appareil au réseau électrique, prenez le temps de lire attentivement cette notice. Elle décrit l'appareil et la manière de s'en servir correctement en toute sécurité. Elle a été rédigée pour différents modèles et il est donc possible qu'elle décrive des fonctions et des accessoires qui ne sont pas disponibles sur votre appareil. Nous vous recommandons de conserver cette notice pour vous y référer ultérieurement et de la joindre à l'appareil si vous le vendez plus tard.

Cette notice s'applique aussi au congélateur à Froid ventilé (No Frost) avec ventilateur intégré et dégivrage automatique (uniquement sur certains modèles).

Vérifiez si votre appareil est en bon état. Si vous constatez qu'il est endommagé, signalez-le au revendeur à qui vous l'avez acheté.

Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, laissez-le en position verticale pendant 2 heures au moins ; vous réduirez ainsi les risques de dysfonctionnement dus à l'influence du transport et de la manutention sur le système de réfrigération.

## Consignes de sécurité



### **RISQUE D'INCENDIE !**

Mise en garde : risque d'incendie / matériaux inflammables.

L'appareil doit être raccordé au réseau électrique et mis à la terre selon la réglementation et les normes en vigueur.

**ATTENTION !** Lorsque vous mettez l'appareil en place, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ni endommagé.

Avant de nettoyer l'appareil, déconnectez-le du réseau électrique en le débranchant de la prise secteur.

** RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !**

ATTENTION ! Si le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, son service après-vente, ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

** RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !**

ATTENTION ! Lorsque vous positionnez l'appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.

** RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !**

Si l'éclairage LED ne fonctionne pas, faites appel à un technicien du service après-vente. N'essayez pas de le réparer vous-même, car vous risqueriez d'entrer en contact avec un courant à haute tension.

** ATTENTION !**

ATTENTION : n'utilisez pas d'appareils électriques dans le réfrigérateur ou le congélateur, exceptés ceux autorisés par le fabricant de ce produit.

** ATTENTION !**

ATTENTION : pour accélérer le dégivrage de l'appareil, n'utilisez aucun accessoire mécanique ni aucun autres moyen que ceux recommandés par le constructeur.

** ATTENTION !**

ATTENTION : pour éviter tout risque dû à une stabilité insuffisante, veillez à installer l'appareil comme indiqué dans la notice.

## **Risque de brûlures dues au froid**

Ne portez pas à la bouche d'aliments congelés et évitez de les toucher, car le froid extrême peut causer des brûlures.

## **Sécurité des enfants et des personnes vulnérables**

Cet appareil n'est pas prévu pour les personnes (y compris les enfants) disposant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances. Elles ne pourront l'utiliser que sous la surveillance d'un adulte responsable de leur sécurité et après avoir été mises au courant de son fonctionnement.

Surveillez les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Les enfants ne doivent pas non plus procéder sans surveillance à son nettoyage et à son entretien.

Retirez l'emballage qui protégeait l'appareil ou certaines de ses pièces durant le transport et gardez-le hors de la portée des enfants, car il présente un risque de suffocation.

Lorsque vous mettrez l'appareil au rebut, débranchez le câble secteur, enlevez les portes, mais laissez les clayettes en place : cela empêchera les enfants de s'enfermer à l'intérieur.

## **Uniquement pour les marchés européens**

Les enfants à partir de 8 ans et les personnes disposant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, peuvent utiliser cet appareil sous surveillance, à condition d'avoir reçu des instructions sur la manière de s'en servir en toute sécurité et d'avoir compris les risques auxquels ils s'exposent.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Les enfants ne doivent pas non plus procéder sans surveillance à son nettoyage et à son entretien.

Les enfants de 3 à 8 ans peuvent sortir les aliments des appareils frigorifiques ou les ranger à l'intérieur.

### **Mise en garde concernant le réfrigérant**

L'appareil contient une petite quantité de gaz R600a, respectueux de l'environnement mais inflammable. Veillez à ne pas endommager le système de réfrigération. Une fuite de gaz ne nuit pas à l'environnement mais pourrait occasionner des lésions oculaires et s'enflammer.

En cas de fuite de gaz réfrigérant, aérez bien la pièce, débranchez l'appareil du réseau électrique et contactez le service après-vente.

### **Recommandations importantes concernant l'utilisation de l'appareil**



**ATTENTION !** Cet appareil est destiné à un usage domestique et aux applications similaires telles que :

- les cuisines réservées au personnel des magasins, bureaux, et autres lieux de travail ;
- les fermes et par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres établissements de type résidentiel ;
- les établissements de type Bed and Breakfast ;

- les établissements offrant un service de restauration/ traiteur mais ne pratiquant pas la vente au détail.

**⚠ ATTENTION !**

ATTENTION : les ouvertures de ventilation de l'appareil ou du meuble dans lequel il est encastré ne doivent jamais être obstruées.

L'appareil ne doit pas être utilisé en plein air ou exposé aux intempéries.

Ne rangez pas dans cet appareil des substances explosives telles que les bombes aérosol contenant un agent propulseur inflammable.

Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre appareil pendant une longue période, mettez-le à l'arrêt avec le bouton convenable, puis débranchez-le. Videz-le, dégivrez-le, nettoyez-le et laissez ses portes entrouvertes.

En cas de dysfonctionnement ou de coupure de courant, n'ouvrez pas le compartiment congélation sauf si l'appareil a été hors-service au-delà des heures indiquées sur l'afficheur de l'appareil (temps de montée en température). Au-delà de cette durée, vous devez soit consommer les aliments congelés, soit vous assurer qu'ils sont tenus au frais de manière adéquate (par exemple, en les transférant dans un autre appareil).

## Caractéristiques techniques de l'appareil

La plaque signalétique est apposée à l'intérieur de l'appareil. Elle indique la tension, le poids brut et net, le type et la quantité de réfrigérant et les classe climatiques.

Si elle n'est pas dans la langue de votre choix ou celle de votre pays, collez par-dessus l'étiquette adhésive jointe.



### **ATTENTION !**

**ATTENTION :** veillez à ne pas endommager le circuit du fluide frigorigène. Cela évitera aussi une pollution.

## Protection de l'environnement

L'emballage est constitué de matériaux écologiques qui peuvent être recyclés, remis aux ordures ménagères ou détruits sans nuire à l'environnement.

### **Mise au rebut de l'appareil usagé**

Lorsque votre appareil sera parvenu à la fin de sa vie utile, remettez-le à une déchèterie qui collecte les équipements électroménagers ; vous protégerez ainsi l'environnement.

Auparavant, faites ceci :

- déconnectez l'appareil du réseau électrique ;
- ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.



Le symbole de la poubelle barrée figure sur le produit ou sur son emballage en application de la directive européenne 2002/96/CE sur les Déchets d'Équipement Électrique et Électronique (DEEE). Cette directive sert de règlement cadre à la reprise, au recyclage et à la valorisation des appareils ménagers usagés dans toute l'Europe. Ce produit ne peut donc pas être jeté avec les ordures ménagères, mais doit faire l'objet d'une collecte sélective. Lorsque vous ne l'utiliserez plus, remettez-le à un service de ramassage spécialisé ou à une déchèterie – municipale ou privée – qui traite les DEEE ; vous contribuerez ainsi à éviter des conséquences néfastes pour la santé et l'environnement. Pour tout renseignement sur la mise au rebut et le recyclage de ce produit, veuillez contacter la mairie ou le service de la propreté de votre commune, ou encore le magasin dans lequel vous l'avez acheté.

# Conseils pour les économies d'énergie dans les appareils frigorifiques

- Installez l'appareil comme indiqué dans la notice.
- N'ouvrez pas les portes plus souvent que nécessaire.
- Vérifiez de temps en temps que l'air circule correctement sous l'appareil.
- Si le joint est endommagé ou n'est plus étanche pour une raison quelconque, faites-le remplacer rapidement.
- Conservez vos aliments dans des récipients fermés hermétiquement ou tout autre emballage approprié.
- Laissez refroidir les aliments à la température ambiante avant de les ranger dans le réfrigérateur.
- Décongelez les surgelés dans le réfrigérateur.
- Enlevez quelques tiroirs du congélateur comme décrit dans la notice afin d'utiliser la totalité de l'espace disponible.
- Veillez à ce que les clayettes soient réparties régulièrement et que l'air circule facilement entre les aliments (observez les recommandations de la notice concernant le rangement des aliments).

# Installation et raccordement

## Choix du local

- Placez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré. L'appareil fonctionnera correctement si la température ambiante se situe dans la plage indiquée dans le tableau ci-dessous. La classe climatique de l'appareil figure sur sa plaque signalétique, avec d'autres caractéristiques techniques.

Description	Classe	Plage de températures ambiantes °C	Humidité relative
Tempérée élargie	SN	+10 à +32	≤75%
Tempérée	N	+16 à +32	
Subtropicale	ST	+16 à +38	
Tropicale	T	+16 à +43	



### INFORMATION

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastrable.



### INFORMATION

Ne placez pas l'appareil dans une pièce où la température peut descendre au-dessous de 5°C car cela pourrait entraîner un fonctionnement anormal ou une panne.

- Après installation, la prise secteur de l'appareil doit rester accessible.
- Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur telle que cuisinière, poêle, radiateur, chauffe-eau, etc. et évitez de l'exposer au rayonnement solaire direct. L'appareil doit être au moins à 3 cm d'une cuisinière électrique ou à gaz et au moins à 30 cm d'un poêle à pétrole ou à combustible solide. Si la distance est inférieure, il faudra installer une plaque d'isolation entre le réfrigérateur et la source de chaleur.

**Note :** installez l'appareil dans une pièce assez grande. Il faut compter au moins 1 m<sup>3</sup> pour 8 g de fluide frigorigène. La quantité de réfrigérant contenue dans l'appareil est indiquée sur sa plaque signalétique apposée à l'intérieur.

## Installation de l'appareil

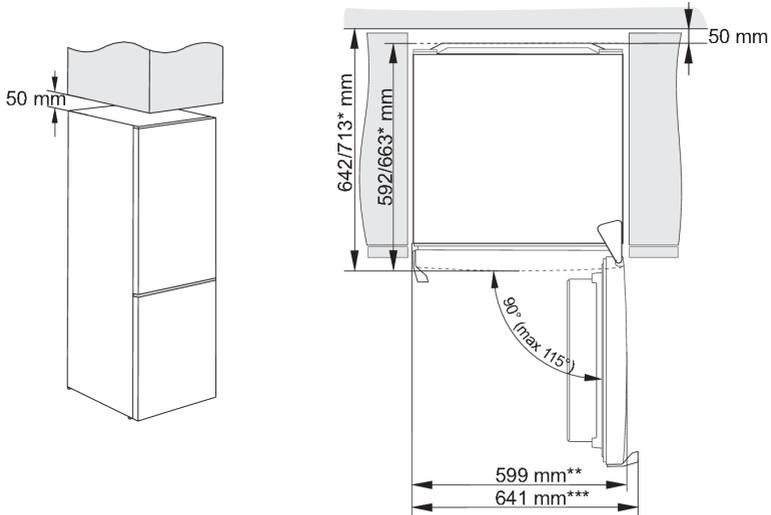
La mise en place de l'appareil requiert deux personnes afin d'éviter tout accident et tout dommage.

- L'appareil doit être mis à niveau ou incliné légèrement vers l'arrière. Il doit être en position stable sur un sol plan et dur. À l'avant, il est muni de pieds réglables en hauteur, permettant de le mettre facilement à niveau. À l'arrière, des roulettes facilitent sa mise en place à l'endroit choisi (uniquement sur certains modèles).



- Après avoir mis l'appareil à niveau à l'aide des pieds réglables, ajustez le pied supplémentaire pour accroître sa stabilité.
- Évitez d'exposer l'appareil aux rayons du soleil ou de le placer près d'une source de chaleur. Si cela n'est pas possible, installez une plaque d'isolation entre le combiné et la source de chaleur.

- L'appareil est destiné à être installé de manière autonome. Pour atteindre la consommation électrique nominale/minimale, prévoyez toujours un espacement de 50 mm entre le mur et l'arrière de l'appareil, et au-dessus de l'appareil. Prévoyez également une circulation d'air adéquate de chaque côté de l'appareil et au-dessus de celui-ci.
- L'appareil peut également être placé à côté ou entre des armoires de cuisine ou des placards, ou à côté d'un mur. Dans un tel cas, l'appareil fonctionnera sans problème, mais sa consommation d'énergie pourrait augmenter. Respectez l'espacement minimal au-dessus et derrière l'appareil, comme indiqué dans la figure.
- Veillez à laisser suffisamment d'espace libre à l'avant pour pouvoir ouvrir complètement la porte lorsque vous enlèverez les tiroirs et les clayettes (voir le schéma d'installation).



\* selon les modèles

\*\* modèle avec poignée intégrée

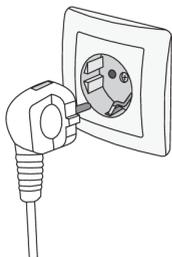
\*\*\* modèle avec poignée extérieure/saillante

**Note :** Lorsque vous placez les appareils côte à côte, vous devez avoir acheté et installé le dispositif antibuée (anticondensation).

Référence à indiquer pour commander le kit :

<b>Pièce sèche (humidité relative inférieure à 60%)</b>	<b>Appareils de 1850 mm de haut</b>
<b>plaque en plastique</b>	
<b>GRIS</b>	<b>850659</b>

## Raccordement de l'appareil



- Raccordez l'appareil au réseau électrique avec le cordon d'alimentation. La prise secteur doit être reliée à la terre pour assurer la sécurité. La tension nominale et la fréquence sont indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le raccordement au réseau électrique et la mise à la terre de l'appareil doivent être réalisés conformément à la réglementation et aux normes en vigueur. L'appareil peut tolérer des fluctuations de tension de courte durée, mais au maximum de +/-6%.

# Inversion du sens d'ouverture de la porte

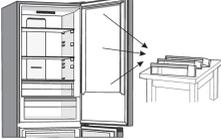
Le sens d'ouverture de la porte de l'appareil peut être inversé.

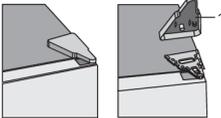
Remarque : débranchez l'appareil du secteur avant de procéder à l'inversion du sens d'ouverture.

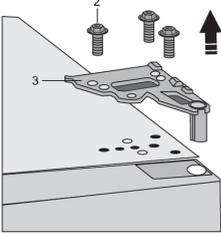
Outils nécessaires :	
	Clé à douille de 8mm
	Tournevis cruciforme
	Tournevis plat
	Clé plate de 8 mm

Remarque :

- Si vous devez incliner l'appareil pour accéder aux parties inférieures, demandez de l'aide à une autre personne ou couchez-le avec précaution sur une surface rembourrée pour éviter de l'endommager. Pour inverser le sens d'ouverture de la porte, procédez comme suit.

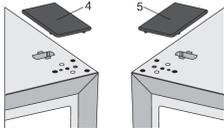
- 

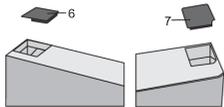
Placez le réfrigérateur à la verticale. Ouvrez la porte supérieure et retirez les balconnets (pour éviter de les endommager pendant l'opération) puis refermez la porte.
- 

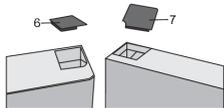
Retirez l'enjoliveur de la charnière supérieure (1).
- 

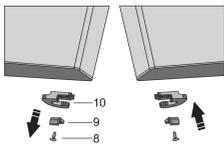
Enlevez les vis (2) et retirez la charnière (3). Pendant cette opération, retenez la porte pour l'empêcher de tomber.
- 

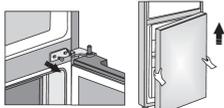
Déboîtez la porte supérieure de la charnière centrale en la soulevant délicatement vers le haut, et posez-la sur une surface lisse.

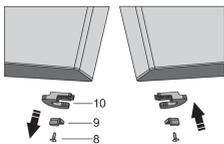
5.  Prenez le cache-trou droit (4) fourni dans le sachet et placez-le à l'endroit où vous avez enlevé la charnière supérieure. Retirez le cache-trou (5) sur le côté opposé, là où vous allez placer la charnière, et conservez-le.

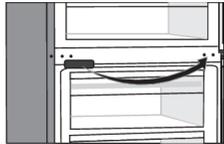
6.  Retirez le cache-trou (6) sur le côté gauche de la porte supérieure. Enlevez ensuite le cache-trou (7) sur le côté droit de la porte supérieure. Insérez le cache-trou (7) sur le côté gauche de la porte supérieure et insérez le cache-trou (6) sur le côté droit de la porte supérieure.



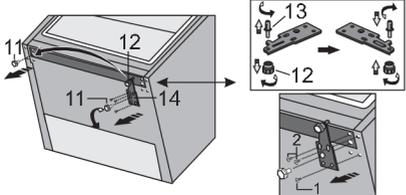
7.  Enlevez la vis (8) puis retirez le rétenteur de porte (10) et la butée (9). Fixez ensuite le rétenteur de porte fourni dans le sachet et la butée (9) avec la vis (8). Conservez le rétenteur de porte (10) au cas où vous en auriez besoin ultérieurement.

8.  Enlevez les vis de la charnière centrale et retirez-la. Déboîtez ensuite la porte inférieure de la charnière inférieure.

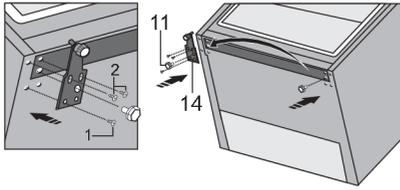
9.  Posez la porte inférieure sur une surface lisse. Enlevez la vis (8) et retirez le rétenteur de porte (10) et la butée (9). Fixez ensuite le rétenteur de porte fourni dans le sachet et la butée (9) avec la vis (8). Conservez le rétenteur de porte (10) au cas où vous en auriez besoin ultérieurement.

10.  Enlevez l'enjoliveur de la charnière du milieu et remettez-le en place sur le côté opposé.

11. Inclinez l'appareil vers l'arrière et retirez le pied réglable (11).

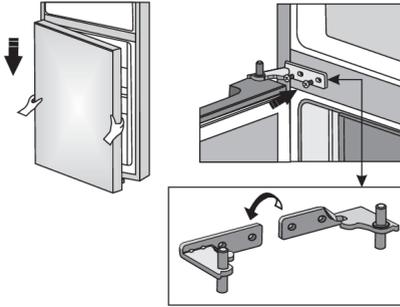
12.  Dévissez les trois vis de la charnière inférieure (14) et retirez-la. Retirez le pied supplémentaire (12) de l'axe de charnière inférieur (13). Dévissez la goupille (13) de la charnière inférieure et vissez-la sur le côté opposé de la charnière, avec le pied supplémentaire (12).

13.



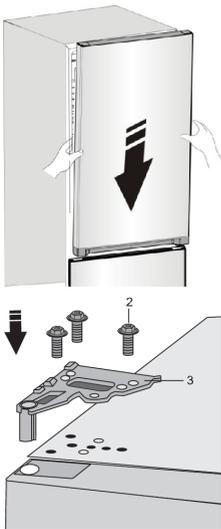
Fixez la charnière (14) sur le côté opposé à l'aide des vis. Les vis doivent être fixées dans l'ordre indiqué sur la figure ci-dessous. Tout d'abord, serrez la vis 1, puis les vis 2. Ensuite, vissez les pieds réglables (11).

14.



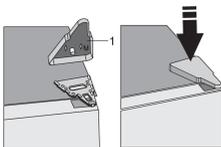
Positionnez la porte inférieure sur la charnière inférieure et maintenez-les en place. Faites pivoter la charnière centrale de 180°. Placez la rondelle dans la bonne position et ajustez la position de la charnière centrale de façon à pouvoir installer et fixer la porte inférieure.

15.



Placez la porte supérieure dans la position correcte et fixez la charnière supérieure (3) avec les vis (2). Maintenez la porte supérieure en place pendant que vous les positionnez.

16.



Remettez en place l'enjoliveur (1) de la charnière supérieure.

17. Ouvrez la porte du haut et remettez les balconnets en place, puis refermez la porte.

À noter : si votre modèle dispose d'une poignée, positionnez-la du côté opposé en suivant les instructions ci-dessous.

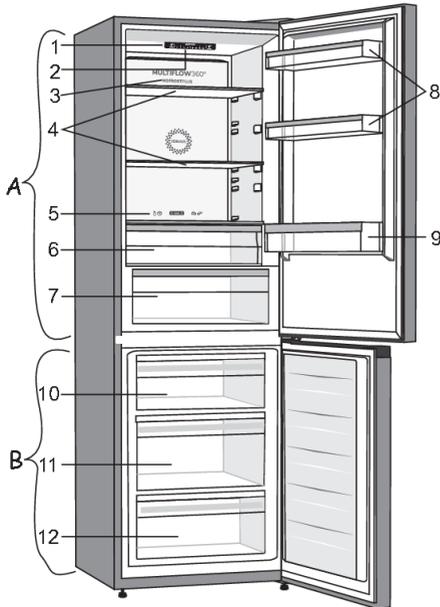
Retirez les capuchons (1) et dévissez les deux vis (2) comme indiqué sur la figure. Tournez la poignée (3) de 180° et placez-la du côté opposé. Ensuite, resserrez les vis (2) et remettez les capuchons en place (1).



# Description de l'appareil

Les équipements de l'appareil peuvent varier en fonction du modèle.

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G.



## A Réfrigérateur

1. Bandeau de commandes
2. Éclairage LED
3. Système de distribution d'air (MultiFlow)
4. Clayettes en verre
5. Curseur sensible pour transformer le tiroir ZeroZone en bac à fruits et légumes \*
6. Tiroir ZeroZone \*
7. Bac à légumes CrispZone avec régulateur d'humidité \*
8. Balconnets
9. Compartiment à bouteilles

## B Congélateur

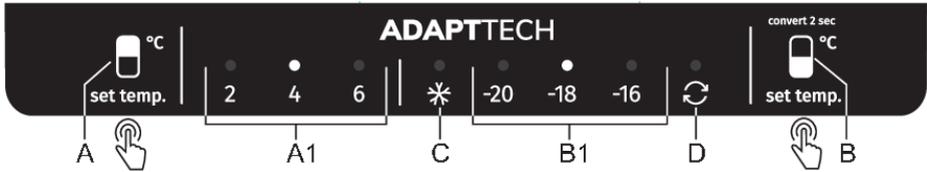
10. Tiroir supérieur pour congélation et conservation
11. Tiroir grand volume pour congélation et conservation
12. Tiroir inférieur pour conservation

\* Uniquement sur certains modèles

- Les tiroirs sont protégés contre le basculement accidentel. Si vous voulez enlever un tiroir, tirez-le aussi loin qu'il peut aller, puis soulevez-le à l'avant et sortez-le complètement.

# Fonctionnement de l'appareil

## Bandeau de commandes 1



- A** Touche de réglage de la température du compartiment réfrigérateur
- A1** Afficheur de température du réfrigérateur (le voyant au-dessus de la température actuellement réglée est allumé)
- B** Touche de réglage de la température du compartiment du congélateur, et touche de fonctions supplémentaires
- B1** Afficheur de température du compartiment du congélateur (le témoin lumineux au-dessus de la température actuellement réglée est allumé)
- C** Indicateur de super congélation (le voyant au-dessus du symbole C est allumé lorsque la congélation intensive est activée)
- D** Indicateur de la fonction Convert (le voyant au-dessus du symbole D est allumé lorsque la fonction Convert est activée)

## Mise en marche et arrêt de l'appareil



Pour **mettre l'appareil en marche**, branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant.

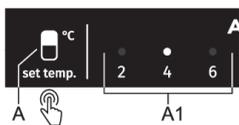
Pour **éteindre l'appareil**, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

## Réglage de la température de l'appareil

### 💡 INFORMATION

- La température des appareils est préréglée par défaut en usine sur le réglage recommandé de 4 °C pour le compartiment réfrigérateur et de -18 °C pour le compartiment congélateur.
- Après la mise en marche de l'appareil, il peut s'écouler plusieurs heures avant que la température réglée ne soit atteinte. Ne mettez aucun aliment dans le l'appareil avant que la température n'ait atteint le réglage choisi.

## Réglages de la température du compartiment réfrigérateur

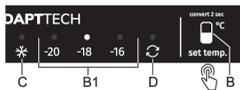


- Réglez la température souhaitée à l'aide de la touche **A**.
- Appuyez plusieurs fois sur cette touche jusqu'à ce que le voyant de la température voulue s'allume.
- L'indicateur fait défiler les réglages de manière circulaire, de droite à gauche.

Les chiffres 2, 4 et 6 indiquent la température en degrés Celsius (°C) dans le compartiment réfrigérateur de l'appareil.

- Le réglage recommandé est de +4°C. À cette température, la qualité et la fraîcheur des aliments est préservée plus longtemps.
- Si la température de la pièce dans laquelle l'appareil est installé est inférieure à 16°C, nous vous recommandons de régler le réfrigérateur au-dessous de 4°C.

### Réglages de la température du compartiment du congélateur



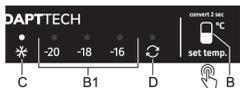
- Réglez la température souhaitée à l'aide de la touche **B**.
- Réglez la température souhaitée en appuyant successivement sur la touche **B**.
- L'indicateur fait défiler les réglages de manière circulaire, de droite à gauche.

Les chiffres -20, -18 et -16 indiquent la température en degrés Celsius (°C) dans le compartiment réfrigérateur de l'appareil.

- Nous vous recommandons de régler la température à -18 °C, car cela permettra de préserver plus longtemps la qualité et la fraîcheur des aliments.

### Fonction super congélation (Congélation rapide)

- Utilisez cette fonction lors de la mise en service de l'appareil, avant de le nettoyer et 24 heures avant d'introduire une grande quantité de denrées.



**Pour activer :** la fonction Super Freeze, appuyez sur la touche **B** (plusieurs fois) jusqu'à ce que le voyant au-dessus du symbole **C** s'allume.

#### INFORMATION

Lorsque la Super Congélation est active, la température peut être plus basse dans le congélateur, mais aussi dans le réfrigérateur.

#### INFORMATION

Lorsque la fonction de congélation rapide est sélectionnée, l'appareil fonctionne au maximum de sa capacité. Il est donc possible qu'il soit plus bruyant pendant un certain temps.

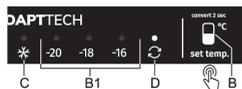
**Congélation extrême ( tiroir supérieur du compartiment congélateur ) :** Cette fonction n'est active que dans le tiroir supérieur du compartiment congélateur. Elle repose sur l'apport/le soufflage intensif d'air froid. Une congélation plus rapide permet de conserver vitamines, minéraux et nutriments dans les aliments pendant une plus longue période.

**Pour désactiver :** appuyez à nouveau sur la touche **B** pour régler la température souhaitée **B1**. Le voyant au-dessus du symbole **C** s'éteint. Si la fonction de congélation intensive n'est pas désactivée manuellement, elle sera automatiquement désactivée (après environ deux jours), et la température reviendra à la dernière valeur réglée.

- En cas de coupure de courant pendant le fonctionnement de la fonction de congélation intensive, la fonction sera redémarrée une fois que l'alimentation électrique sera rétablie.

## Fonction Convert

L'ensemble du compartiment du congélateur peut être converti en un compartiment **ZeroZone**. La température dans ce compartiment est égale ou légèrement inférieure à 0 °C. Par conséquent, ne stockez pas dans ce compartiment des aliments sensibles aux basses températures, car ces aliments pourraient geler. Avant de passer à la fonction **ZeroZone**, videz le compartiment de congélation pour éviter que les aliments congelés ne décongèlent et ne périssent.



- **Activation de la fonction Convert** : appuyez sur la touche **B** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip et que le voyant au-dessus du symbole **D** s'allume.
  - En activant la fonction, la température du compartiment du congélateur sera réglée à 0 °C. Le voyant au-dessus du symbole **D** clignotera jusqu'à ce que le compartiment du congélateur atteigne cette température ; lorsqu'il l'atteindra, le voyant sera constamment allumé.
- 
- Les températures sont approximatives et dépendent de la température ambiante, de la fréquence d'ouverture de la porte et de la quantité de nourriture insérée. Le réglage d'une température plus élevée dans le compartiment **ZeroZone** augmentera également la température dans le compartiment réfrigérateur, et vice versa. Adaptez les réglages aux conditions de fonctionnement.
  - Lorsque la fonction **Convert** est activée, toute autre fonction supplémentaire sera désactivée.
  - Désactivation de la fonction **Convert** : Appuyez à nouveau sur la touche **B** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip et que le témoin lumineux au-dessus du symbole **D** s'éteigne.
  - Lorsque la fonction est désactivée, le réglage de la température revient au réglage le plus récent sélectionné avant l'activation de la fonction **Convert**.



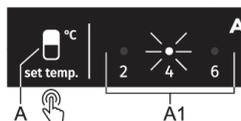
### INFORMATION

La fonction Convertir affecte également les températures dans le tiroir **ZeroZone** (voir chapitre Description de l'appareil). Lorsque cette fonction est activée, la température dans le tiroir ne sera pas proche de 0°C. Au contraire, le tiroir fonctionnera comme un bac à **fruits et légumes** indépendamment des réglages ou de la position du curseur, ce qui peut entraîner l'altération des aliments. C'est pourquoi nous recommandons de déplacer les aliments sensibles à des températures élevées vers un endroit plus approprié.

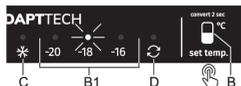
## Alarme signalant une température élevée

- Chaque fois que vous allumez l'appareil, un délai de 24 heures est activé pour le fonctionnement de l'alarme. Si l'appareil n'atteint pas une température suffisamment basse après cette période, l'alarme se déclenche.

Si la température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée, l'alarme sonore se déclenche (tonalité intermittente) et le témoin lumineux au-dessus de la température réglée pour le compartiment dans lequel la température est trop élevée clignote.



Si la température est trop élevée dans le compartiment du réfrigérateur, le témoin lumineux au-dessus de la température réglée **A1** clignotera.



Si la température est trop élevée dans le compartiment du congélateur, le témoin lumineux au-dessus de la température de réglage **B1** clignote.

### Arrêt de l'alarme

- Pour acquitter et désactiver l'alarme sonore, appuyez sur la touche **A** ou **B**. Si l'alarme n'est pas désactivée, elle sera activée toutes les heures pendant environ 15 minutes.
- Lorsque vous appuyez pour la première fois sur la touche **A** ou **B**, l'alarme sera acquittée et désactivée. Lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche, elle fonctionne déjà comme une touche de réglage des paramètres.
- Le voyant au-dessus de la température de réglage **A1** ou **B1** clignotera jusqu'à ce que l'appareil atteigne une température suffisamment basse.

### Alarme signalant qu'une porte est ouverte

Si la porte du réfrigérateur ou du compartiment du congélateur est ouverte pendant plus de 2 minutes, une alarme sonore (bip répétitif) sera activée. Si l'alarme n'est pas désactivée manuellement, elle se déclenchera pendant 10 minutes.

**Pour désactiver l'alarme :** pour désactiver l'alarme, fermez la porte de l'appareil.



#### INFORMATION

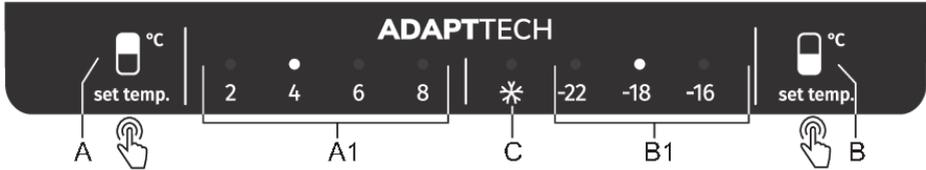
Si vous désactivez l'alarme en appuyant sur la touche **B**, elle se réactivera après 4 minutes si la porte est encore ouverte.



#### INFORMATION

Si vous laissez la porte ouverte pendant plus de 10 minutes, l'alarme s'arrête et le voyant lumineux au-dessus de l'affichage -16 °C ou -18 °C commence à clignoter. L'appareil se met alors en mode de sécurité afin de fournir un refroidissement suffisant et d'éviter l'altération des aliments malgré la porte ouverte.

## Bandeau de commandes 2



- A** Touche de réglage de la température du compartiment réfrigérateur
- A1** Afficheur de température du réfrigérateur (le voyant au-dessus de la température actuellement réglée est allumé)
- B** Touche de réglage de la température du compartiment du congélateur, et touche de fonctions supplémentaires
- B1** Afficheur de température du compartiment du congélateur (le témoin lumineux au-dessus de la température actuellement réglée est allumé)
- C** Indicateur de super congélation (le voyant au-dessus du symbole C est allumé lorsque la congélation intensive est activée)

### Mise en marche et arrêt de l'appareil



Pour **mettre l'appareil en marche**, branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant.

Pour **éteindre l'appareil**, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

### Réglage de la température de l'appareil

#### INFORMATION

- La température des appareils est pré-réglée par défaut en usine sur le réglage recommandé de 4 °C pour le compartiment réfrigérateur et de -18 °C pour le compartiment congélateur.
- Après la mise en marche de l'appareil, il peut s'écouler plusieurs heures avant que la température réglée ne soit atteinte. Ne mettez aucun aliment dans le l'appareil avant que la température n'ait atteint le réglage choisi.

### Réglages de la température du compartiment réfrigérateur

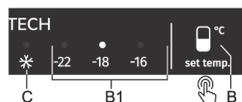


- Réglez la température souhaitée à l'aide de la touche **A**.
- Appuyez plusieurs fois sur cette touche jusqu'à ce que le voyant de la température voulue s'allume.
- L'indicateur fait défiler les réglages de manière circulaire, de droite à gauche.

Les chiffres 2, 4, 6 et 8 indiquent la température en degrés Celsius (°C) dans le compartiment réfrigérateur.

- Le réglage recommandé est de +4°C. À cette température, la qualité et la fraîcheur des aliments est préservée plus longtemps.
- Si la température de la pièce dans laquelle l'appareil est installé est inférieure à 16°C, nous vous recommandons de régler le réfrigérateur au-dessous de 4°C.

## Réglages de la température du compartiment du congélateur



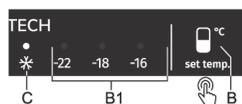
- Réglez la température souhaitée à l'aide de la touche **B**.
- Réglez la température souhaitée en appuyant successivement sur la touche **B**.
- L'indicateur fait défiler les réglages de manière circulaire, de droite à gauche.

Les chiffres -22, -18 et -16 indiquent la température en degrés Celsius (°C) dans le compartiment réfrigérateur de l'appareil.

- Nous vous recommandons de régler la température à -18 °C, car cela permettra de préserver plus longtemps la qualité et la fraîcheur des aliments.

## Fonction super congélation (Congélation rapide)

- Utilisez cette fonction lors de la mise en service de l'appareil, avant de le nettoyer et 24 heures avant d'introduire une grande quantité de denrées.



**Pour activer :** la fonction Super Freeze, appuyez sur la touche **B** (plusieurs fois) jusqu'à ce que le voyant au-dessus du symbole **C** s'allume.

### INFORMATION

Lorsque la Super Congélation est active, la température peut être plus basse dans le congélateur, mais aussi dans le réfrigérateur.

### INFORMATION

Lorsque la fonction de congélation rapide est sélectionnée, l'appareil fonctionne au maximum de sa capacité. Il est donc possible qu'il soit plus bruyant pendant un certain temps.

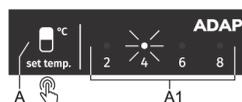
**Pour désactiver :** appuyez à nouveau sur la touche **B** pour régler la température souhaitée **B1**. Le voyant au-dessus du symbole **C** s'éteint. Si la fonction de congélation intensive n'est pas désactivée manuellement, elle sera automatiquement désactivée (après environ deux jours), et la température reviendra à la dernière valeur réglée.

- En cas de coupure de courant pendant le fonctionnement de la fonction de congélation intensive, la fonction sera redémarrée une fois que l'alimentation électrique sera rétablie.

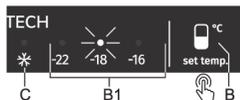
## Alarme signalant une température élevée

- Chaque fois que vous allumez l'appareil, un délai de 24 heures est activé pour le fonctionnement de l'alarme. Si l'appareil n'atteint pas une température suffisamment basse après cette période, l'alarme se déclenche.

Si la température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée, l'alarme sonore se déclenche (tonalité intermittente) et le témoin lumineux au-dessus de la température réglée pour le compartiment dans lequel la température est trop élevée clignote.



Si la température est trop élevée dans le compartiment du réfrigérateur, le témoin lumineux au-dessus de la température réglée **A1** clignotera.



Si la température est trop élevée dans le compartiment du congélateur, le témoin lumineux au-dessus de la température de réglage **B1** clignote.

### Arrêt de l'alarme

- Pour acquitter et désactiver l'alarme sonore, appuyez sur la touche **A** ou **B**. Si l'alarme n'est pas désactivée, elle sera activée toutes les heures pendant environ 15 minutes.
- Lorsque vous appuyez pour la première fois sur la touche **A** ou **B**, l'alarme sera acquittée et désactivée. Lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche, elle fonctionne déjà comme une touche de réglage des paramètres.
- Le voyant au-dessus de la température de réglage **A1** ou **B1** clignotera jusqu'à ce que l'appareil atteigne une température suffisamment basse.

### Alarme signalant qu'une porte est ouverte

Si la porte du réfrigérateur ou du compartiment du congélateur est ouverte pendant plus de 2 minutes, une alarme sonore (bip répétitif) sera activée. Si l'alarme n'est pas désactivée manuellement, elle se déclenchera pendant 10 minutes.

**Pour désactiver l'alarme :** pour désactiver l'alarme, fermez la porte de l'appareil.



#### INFORMATION

Si vous désactivez l'alarme en appuyant sur la touche **B**, elle se réactivera après 4 minutes si la porte est encore ouverte.



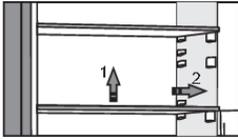
#### INFORMATION

Si vous laissez la porte ouverte pendant plus de 10 minutes, l'alarme s'arrête et le voyant lumineux au-dessus de l'affichage  $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$  ou  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  commence à clignoter. L'appareil se met alors en mode de sécurité afin de fournir un refroidissement suffisant et d'éviter l'altération des aliments malgré la porte ouverte.

# Équipements intérieurs de l'appareil

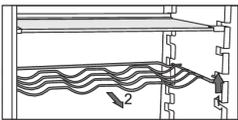
( \* Les équipements varient selon les modèles)

## Clayettes



Vous pouvez disposer les clayettes vides à votre convenance, sur les taquets à l'intérieur du réfrigérateur, sans avoir à les enlever complètement. Pour déplacer une clayette ou la sortir du réfrigérateur, soulevez-la légèrement à l'arrière, tirez-la vers vous, puis déplacez-la ou retirez-la de l'appareil. Placez les denrées rapidement périssables vers l'arrière des clayettes, à l'endroit où la température est la plus basse.

## Clayette porte-bouteilles en fil \*



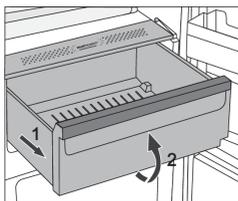
- Certains modèles comportent aussi une clayette porte-bouteilles en fil. Elle est protégée contre le basculement accidentel et vous ne pouvez l'enlever que si elle est vide. Pour ce faire, soulevez-la légèrement à l'arrière et tirez-la vers vous. Placez les grandes bouteilles de façon à ce qu'elles n'empêchent pas la porte de se fermer.

Cette clayette peut contenir au maximum 9 bouteilles de 0,75 l ou supporter 13 kg au total (voir l'étiquette sur le côté droit à l'intérieur de l'appareil).

- Vous pouvez aussi ranger des cannettes sur cette clayette (dans le sens de la longueur ou de la largeur).

## Bac à légumes avec régulateur d'humidité (CrispZone) \*

- Le bac dans le bas du réfrigérateur est destiné à la conservation des fruits et légumes. Il assure un degré d'humidité adéquat et évite qu'ils ne se dessèchent.
- L'humidité du bac à légumes est régulée automatiquement, en fonction de la nature et de la quantité des végétaux conservés.



- Pour enlever le bac à légumes :
  - tirez-le aussi loin qu'il peut aller, puis soulevez-le à l'avant et sortez-le complètement.

## Tiroir ZeroZone \*

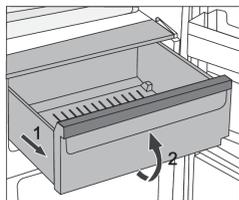
(Uniquement sur certains modèles)

Le tiroir **ZeroZone** permet de conserver un vaste choix d'aliments trois fois plus longtemps que dans un réfrigérateur conventionnel. Les produits restent frais durant une plus longue période, leur saveur et leurs nutriments sont préservés. La température de ce tiroir dépend de la température réglée pour le compartiment réfrigérateur, de la température ambiante, de la fréquence d'ouverture de la porte, et de la quantité d'aliments qu'il contient.

Pour obtenir une température voisine de 0°C dans ce tiroir, nous vous recommandons de régler le compartiment réfrigérateur à 4°C ou plus bas. Comme la température du tiroir peut descendre au-dessous de 0°C, il faudra ranger les aliments sensibles au gel dans la partie plus haute du réfrigérateur.

Pour une efficacité optimale, le tiroir doit être bien fermé.

- Lorsque vous faites vos courses, veillez à acheter des produits bien frais : leur qualité nutritionnelle et leur durée de conservation au réfrigérateur en dépend.
- Rangez vos aliments dans des récipients fermés ou enveloppez-les convenablement pour qu'ils ne s'imprègnent pas mutuellement de leurs odeurs.
- Environ 30 à 60 minutes avant utilisation, retirez les aliments du tiroir pour laisser leur arôme et leur saveur s'épanouir à la température ambiante.
- Il est préférable de ne pas conserver dans le tiroir **ZeroZone** les aliments très sensibles aux basses températures : ananas, avocats, bananes, olives, pommes de terre, aubergines, concombres, haricots verts, poivrons, melons, pastèques, potirons, courges, courgettes, etc.



- Pour enlever le tiroir :
  - tirez-le vers vous jusqu'à ce qu'il arrive en butée ;
  - soulevez-le à l'avant puis retirez-le complètement.

## Convertir le tiroir ZeroZone en bac à légumes \*

- Si vous avez besoin d'espace supplémentaire pour vos fruits et légumes, vous pouvez convertir votre tiroir **Chill Zone** en bac à légumes.

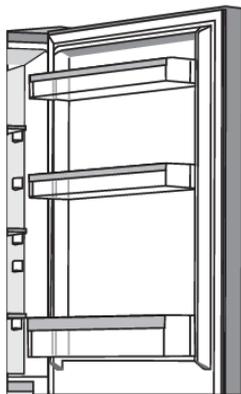


- Pour ce faire, déplacez le curseur comme suit :
  - pour utiliser le tiroir comme tiroir **ZeroZone**, poussez le curseur vers la droite.
  - pour utiliser le tiroir comme **bac à légumes (CrispZone)**, poussez le curseur vers la gauche.

## INFORMATION

Lorsque la fonction **Convert** est activée, le tiroir fonctionne comme un **bac à fruits et légumes**, quels que soient les réglages ou la position du curseur. Même si le curseur est réglé sur la position **ZeroZone**, la température dans le tiroir ne sera pas proche de 0 °C, ce qui peut entraîner l'altération des aliments. C'est pourquoi nous recommandons de déplacer les aliments sensibles à des températures plus élevées vers un endroit plus approprié.

## Balconnets



La contre-porte du réfrigérateur est équipée de balconnets destinés à la conservation du fromage, du beurre, des œufs, yaourts et autres petits sachets, tubes et conserves, etc.

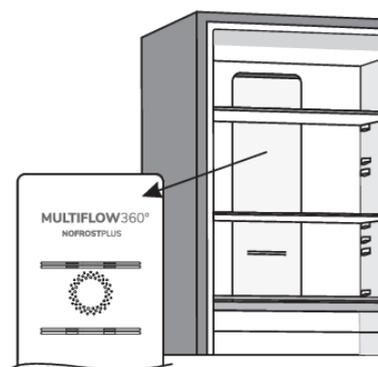
Vous pouvez disposer les balconnets à votre convenance en les soulevant légèrement des rainures qui les maintiennent en place et en les positionnant à la hauteur souhaitée ; veillez à les insérer correctement dans les rainures.

Le balconnet du bas est prévu pour les bouteilles.

Chaque balconnet peut supporter un poids maximum de 5 kg.

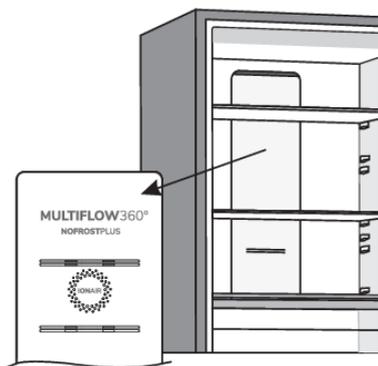
## Système de distribution d'air (MultiFlow) \*

- Le système avancé MultiFlow répartit uniformément l'air et égalise la température dans tout le réfrigérateur. Ce système permet également de placer n'importe quel type d'aliment sur n'importe quelle clayette dans le réfrigérateur, car il n'y a pas de différences de température entre celles-ci.



## Système de distribution d'air avec ioniseur d'air (MultiFlow/IonAir) \*

- Le système de ventilation avancé avec colonne MultiFlow répartit uniformément l'air ionisé et égalise la température dans tout le compartiment réfrigérateur. L'air enrichi d'ions à charge électrique négative reproduit un microclimat naturel qui conserve plus longtemps la fraîcheur des aliments. De plus, il est possible de placer n'importe quel aliment sur n'importe quelle clayette du réfrigérateur puisqu'elles sont toutes à la même température.



## AdaptTech

La technologie innovante des capteurs permet d'ajuster le fonctionnement de l'appareil au comportement de l'utilisateur. Le système de froid intelligent autorégulé analyse et enregistre, sur une base journalière et hebdomadaire, l'usage que fait l'utilisateur de son appareil, puis adapte son fonctionnement aux habitudes qu'il a décelées. Si l'appareil est capable d'anticiper la fréquence accrue d'ouverture de la porte à certains moments, il abaisse automatiquement la température de l'appareil avant ces périodes ; il évite ainsi aux aliments de se réchauffer quand on ouvre la porte plus souvent. L'appareil anticipe aussi le moment où l'utilisateur ajoute des aliments en grandes quantités dans le réfrigérateur ou le congélateur, et adapte en conséquence la production de froid.

# Comment ranger les aliments dans l'appareil

## Partie réfrigérateur - Clayettes et tiroirs :

- en haut : conserves, pain, vin, gâteaux, etc.
- au milieu : produits laitiers, plats cuisinés, desserts, jus de fruits, bière, aliments cuits, etc.
- tiroir FreshZone/ZeroZone: viande, aliments à base de viande, produits traiteur ;
- bac à légumes : fruits frais, légumes, salades, légumes-racines, pommes de terre, oignons, ail, tomates, choucroute, navets, etc.



## Contre-porte du réfrigérateur :

- en haut / au milieu : œufs, beurre et fromage, etc.
- en bas : boissons, cannettes, bouteilles, etc.

## **INFORMATION**

Ne rangez pas dans le réfrigérateur les fruits (bananes, ananas, papayes, citrons) et les légumes (courgettes, aubergines, concombres, poivrons, tomates et pommes de terre) qui sont sensibles aux basses températures.

## Partie congélateur :

- congélation et conservation des surgelés (voir le chapitre : Congélation des aliments frais et stockage des surgelés).

## **INFORMATION**

Ne rangez pas les produits suivants dans le congélateur : laitue, œufs, pommes, poires, raisins, pêches, yaourts, kéfir, crème fraîche ou aigre et mayonnaise.

# Conservation des aliments dans le réfrigérateur

## Précautions et conseils



### INFORMATION

L'utilisation correcte de l'appareil, l'emballage soigneux des aliments, le maintien d'une température adéquate et le respect des règles d'hygiène sont essentiels pour sauvegarder la qualité des aliments conservés dans le réfrigérateur.

Respectez toujours la date limite de consommation indiquée sur les emballages.

Conservez vos aliments dans des récipients fermés ou emballez-les soigneusement pour qu'ils ne s'imprègnent pas mutuellement des différentes odeurs ou prennent l'humidité.

Ne conservez pas de matières inflammables, volatiles ou explosives dans votre réfrigérateur.

Les bouteilles contenant des boissons fortement alcoolisées doivent être fermées hermétiquement et rangées en position verticale.

Certaines solutions organiques, les huiles essentielles d'agrumes, l'acide du beurre et des matières grasses peuvent causer le vieillissement prématuré des matières plastiques si ces dernières sont exposées longtemps à leurs effets.

Une odeur désagréable signifie qu'un aliment se gâte ou que le réfrigérateur n'est pas propre (voir le chapitre Nettoyage de l'appareil).

Si vous vous absentez de votre domicile pour une longue période, retirez les denrées périssables de votre réfrigérateur.

## Évitez la contamination des aliments

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

- Ne laissez pas la porte ouverte trop longtemps, car cela peut entraîner une montée significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments ainsi que la goulotte destinée à l'écoulement de l'eau de dégivrage.
- Rangez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ni ne s'égouttent dessus.
- Si l'appareil frigorifique reste vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte entrouverte pour éviter le développement de moisissures à l'intérieur.

# Congelation des aliments frais et stockage des surgelés

## Procédure de congélation



### INFORMATION

La quantité maximale d'aliments frais que vous pouvez congeler en une seule fois est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Si vous congélez une plus grande quantité, cela nuira à la qualité de la congélation et des aliments qui sont déjà congelés.

- Pour utiliser la totalité de l'espace disponible dans le congélateur, vous pouvez enlever tous les tiroirs.
- 24 heures avant de congeler des aliments frais, activez la fonction Super Congélation :
  - appuyez plusieurs fois sur la touche **B** jusqu'à ce que l'icône **C** s'allume.

Pour assurer une congélation des aliments la plus rapide possible, placez les emballages comme indiqué ci-dessous :

- Répartissez les aliments frais en emballages plus petits (1 kg). Placez deux emballages contre la paroi arrière, le long des bords gauche et droit du tiroir supérieur, un emballage au milieu devant eux (également dans le tiroir supérieur), et un emballage dans le tiroir du milieu, contre le milieu de la paroi arrière.

Veillez à ce que les aliments frais ne touchent pas ceux qui sont déjà congelés.

- Si vous congélez seulement de petites quantités (1 à 2 kg) il n'est pas nécessaire d'activer au préalable la fonction Super Congélation.

## Précautions à prendre pour la congélation



### INFORMATION

Ne congélez que les aliments adaptés aux basses températures. Les produits destinés à la congélation doivent être frais et de bonne qualité.

Choisissez l'emballage convenant à chaque type de produit et emballez correctement les denrées.

L'emballage doit être étanche à l'air et à l'humidité pour éviter le dessèchement et la perte des vitamines des aliments congelés.

Indiquez sur les emballages la date de congélation, la quantité et la nature du produit.

Il est primordial que les aliments congèlent le plus vite possible. Les portions ne doivent donc pas être trop grosses. Laissez-les séjourner au réfrigérateur avant de les congeler.

## Conservation des surgelés du commerce

- Respectez les instructions du fabricant pour la conservation et l'utilisation des surgelés. La température de stockage et la date limite de consommation figurent sur les emballages.
- Choisissez seulement des surgelés correctement emballés, comportant un étiquetage réglementaire, et conservés à une température toujours inférieure à -18°C.
- N'achetez pas de produits recouverts de givre, car cela indique qu'ils ont déjà commencé à décongeler plusieurs fois ; ces surgelés sont de qualité inférieure.

- Sur le trajet vers votre domicile, protégez les surgelés contre la décongélation, car l'élévation de la température raccourcit leur durée de conservation et altère leurs qualités nutritionnelles.

## Duree de conservation des surgelés

### Duree de conservation recommandee dans le congelateur

Aliment	Durée
Fruits, bœuf	de 10 à 12 mois
Légumes, veau, volaille	de 8 à 10 mois
Gibier	de 6 à 8 mois
Porc	de 4 à 6 mois
Viande hachée ou en morceaux	4 mois
Pain, gâteaux, plats cuisinés, poissons maigres	3 mois
Tripes	2 mois
Saucisses fumées, poisson gras	1 mois

## Décongélation des surgelés

- La décongélation est une étape importante pour la consommation des surgelés. Les aliments doivent être décongelés correctement.
- Voici les méthodes de décongélation appropriées :
  - dans le réfrigérateur,
  - dans l'eau froide,
  - dans un four à micro-ondes ou un four à convection avec un programme de décongélation adapté.
- Certains produits congelés peuvent être cuits sans décongélation préalable. Ce sera indiqué par le fabricant sur l'emballage.
- Emballez en petites portions les aliments que vous congélez. Cela leur permettra de décongeler plus rapidement.
- Il faut consommer ou cuisiner le plus rapidement possible les aliments partiellement ou totalement décongelés. Les bactéries présentes dans les produits décongelés se réactivent et les denrées s'abîment rapidement, en particulier les fruits, les légumes et les plats cuisinés.
- Ne recongelez pas les aliments qui ont été partiellement ou totalement décongelés.

# Dégivrage de l'appareil

## Dégivrage automatique du réfrigérateur

Il n'est pas nécessaire de dégivrer le réfrigérateur, car la pellicule de glace qui se dépose sur la paroi arrière s'élimine automatiquement. Pendant les périodes d'inactivité du compresseur, le givre fond et l'eau s'écoule par un orifice situé sur la paroi arrière, puis elle est recueillie dans le collecteur monté au-dessus du compresseur d'où elle s'évapore.

Veillez à ce que l'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage, sur la paroi arrière à l'intérieur du réfrigérateur, ne soit jamais obstrué par des aliments ou autres débris.

Si une couche de givre excessive (3 à 5 mm) se forme sur la paroi arrière, à l'intérieur du réfrigérateur, mettez l'appareil à l'arrêt et dégivrez-le manuellement.

## Dégivrage du congélateur à froid ventilé (NoFrost)

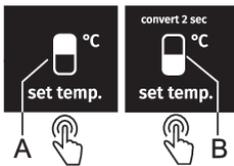
- Le congélateur à Froid ventilé (NoFrost) dégivre automatiquement. Si une pellicule de glace se forme occasionnellement sur les parois, elle disparaîtra d'elle-même.

## Dégivrage manuel du congélateur NoFrost

- Une couche de givre peut se former sur les parois de l'appareil malgré le système à froid ventilé. C'est en général la conséquence d'une utilisation incorrecte (porte ouverte trop souvent ou trop longtemps, porte mal fermée, joint endommagé, etc.).

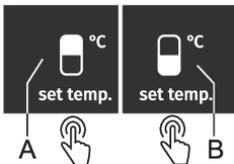
Dans ce cas, il faut dégivrer le congélateur manuellement en suivant les instructions suivantes :

### Bandeau de commandes 1



- Pour activer :** Appuyez simultanément sur les touches **A** et **B** et maintenez-les enfoncées. Vous entendrez un bip et les voyants lumineux au-dessus des affichages **2** et  commenceront à clignoter ; les voyants lumineux continueront à clignoter tant que la fonction sera activée.
- Pour désactiver :** Lorsque le processus de décongélation est terminé, la fonction sera automatiquement désactivée. La température réglée sera indiquée sur les affichages **A1** et **B1**.

### Bandeau de commandes 2



- Pour activer :** Appuyez simultanément sur les touches **A** et **B** et maintenez-les enfoncées. Vous entendrez un bip et les voyants lumineux au-dessus des affichages **2** et **-16** commenceront à clignoter ; les voyants lumineux continueront à clignoter tant que la fonction sera activée.
- Pour désactiver :** Lorsque le processus de décongélation est terminé, la fonction sera automatiquement désactivée. La température réglée sera indiquée sur les affichages **A1** et **B1**.

**ATTENTION !**

N'utilisez pas de spray de dégivrage, car ils peuvent faire fondre les pièces en plastique ou nuire à votre santé.

**ATTENTION !**

Ne vous servez pas d'un couteau ou d'autres ustensiles pointus pour enlever le givre, car vous pourriez endommager les tubulures du système de réfrigération.

# Nettoyage de l'appareil

## ATTENTION !

Avant de commencer le nettoyage, mettez l'appareil hors tension : arrêtez-le (voir le chapitre Mise en marche et arrêt de l'appareil) et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

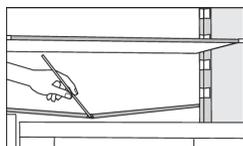
- Utilisez un chiffon doux pour nettoyer toutes les surfaces. Les détergents contenant des substances abrasives, des acides, ou des solvants ne conviennent pas car ils abîmeraient l'appareil.

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec de l'eau et un détergent léger.

Pour les surfaces laquées ou en aluminium, vous pouvez utiliser de l'eau tiède additionnée d'un peu de détergent liquide ou un produit faiblement dosé en alcool (nettoyant pour les vitres). Par contre, n'employez pas de détergent contenant de l'alcool pour nettoyer les pièces en plastique.

Lavez l'intérieur de l'appareil avec de l'eau tiède vinaigrée.

- Ne nettoyez pas les pièces des équipements intérieurs dans un lave-vaisselle, car cela pourrait les endommager.



- Une gouttière et un orifice par lesquels s'écoule l'eau de dégivrage sont situés sous le panneau réfrigérant ; ils ne doivent pas être obstrués. Inspectez-les périodiquement et nettoyez-les si nécessaire (par exemple avec une paille en plastique).

- Si la couche de givre dépasse 3 à 5 mm d'épaisseur, elle augmente la consommation d'énergie ; il faut donc dégivrer l'appareil régulièrement (à l'exception des modèles avec Froid Ventilé / NO FROST). N'utilisez pas pour cela d'objets pointus, de solvants, ni d'aérosols.
- Le condenseur, situé à côté du groupe compresseur à l'arrière de l'appareil (uniquement pour certains modèles), doit être maintenu propre, exempt de poussière ou d'autres impuretés. Nettoyez-le occasionnellement à l'aide d'une brosse douce non métallique ou d'un aspirateur.
- Lorsque vous avez terminé le nettoyage, remettez l'appareil en marche et rangez les aliments à l'intérieur.

# Guide de dépannage

Problème	Cause ou solution
L'appareil est branché au réseau électrique mais ne fonctionne pas :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si la prise secteur est alimentée en électricité et si l'appareil a été mis en marche.</li> </ul>
Le système de réfrigération fonctionne en continu sans interruptions intermédiaires :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température ambiante est très élevée.</li> <li>• La porte a été ouverte trop souvent ou trop longtemps.</li> <li>• La porte est mal fermée (porte cabossée, joint sale ou endommagé, etc.).</li> <li>• Vous avez introduit trop d'aliments frais en une seule fois.</li> </ul>
Un dépôt excessif de givre sur la paroi arrière du réfrigérateur peut avoir les causes suivantes :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La porte a été ouverte trop souvent ou trop longtemps.</li> <li>• Vous avez introduit des plats chauds dans le réfrigérateur.</li> <li>• Les aliments ou les récipients touchent la paroi arrière du réfrigérateur.</li> <li>• Mauvaise étanchéité de la porte.</li> <li>• Si le joint est sale ou endommagé, nettoyez-le ou remplacez-le.</li> </ul>
Formation de glace ou de givre à l'intérieur du congélateur :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La porte a été ouverte trop longtemps ou trop fréquemment.</li> <li>• La porte est mal fermée.</li> <li>• Mauvaise étanchéité de la porte (porte mal alignée, joint sale ou endommagé, etc.).</li> <li>• Dégivrez l'appareil manuellement.</li> </ul>
Condensation (buée) sur la clayette au-dessus des tiroirs :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceci est un phénomène transitoire qui ne peut être complètement évité en périodes de forte chaleur et d'humidité. Il se dissipe lorsque la température et l'humidité redeviennent normales. Nous vous recommandons de nettoyer plus souvent les tiroirs et d'essuyer la buée de temps en temps.</li> <li>• Ouvrez les aérations du régulateur d'humidité.</li> <li>• Mettez les aliments dans des sachets en plastique ou autre emballage hermétique.</li> </ul>
De l'eau s'écoule du réfrigérateur :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'orifice de vidange est bouché, l'eau de dégivrage ne peut pas s'écouler normalement dans la gouttière.</li> <li>• Nettoyez l'orifice bouché, par exemple avec une paille en plastique.</li> <li>• Si une épaisse couche de givre s'est formée, dégivrez l'appareil manuellement (voir le chapitre Dégivrage de l'appareil).</li> </ul>
L'éclairage LED ne fonctionne pas :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si l'éclairage LED ne fonctionne pas, contactez un technicien du service après-vente.</li> <li>• N'essayez pas de le réparer vous-même, car vous risqueriez d'entrer en contact avec un courant à haute tension.</li> </ul>

Suite du tableau de la page précédente

Problème	Cause ou solution
Le voyant au-dessus de l'afficheur de température clignote :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La porte a été ouverte trop souvent ou trop longtemps.</li> <li>• La porte est mal fermée (porte cabossée, joint sale ou endommagé, etc.).</li> <li>• Longue coupure de courant.</li> <li>• Vous avez introduit trop d'aliments frais en une seule fois.</li> </ul>
Le voyant lumineux au-dessus de l'affichage 2 °C et/ou le voyant lumineux au-dessus de l'affichage D clignote :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les touches sensibles ne réagissent pas. Appelez le service après-vente pour les faire réparer.</li> <li>• Tant que l'appareil n'aura pas été réparé, il fonctionnera en mode sécurisé. Il se maintiendra automatiquement à la température la plus adaptée pour chaque compartiment.</li> </ul>
Le voyant au-dessus de l'indicateur 4°C clignote :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erreur ou défaut du capteur de température du compartiment réfrigérateur. Appelez un centre de service pour la réparation. Tant que l'appareil n'est pas réparé par un technicien, il fonctionne en mode sécurisé. L'appareil maintiendra automatiquement la température la plus appropriée pour chaque compartiment.</li> </ul>
Le voyant au-dessus de l'indicateur 6°C clignote :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erreur ou défaut du capteur de température du compartiment du congélateur. Appelez un centre de service pour la réparation. Tant que l'appareil n'est pas réparé par un technicien de service, l'appareil fonctionne en mode de sécurité. L'appareil maintiendra automatiquement la température la plus appropriée pour chaque compartiment.</li> </ul>
Le voyant au-dessus de l'indicateur -18°C clignote :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La porte est restée ouverte trop longtemps. Fermez la porte.</li> <li>• Si l'éclairage du compartiment ne fonctionne pas non plus, c'est que le capteur de la porte du compartiment du réfrigérateur est défectueux. Appelez un centre de service pour organiser une réparation. L'appareil fonctionnera en mode sûr jusqu'à ce qu'il soit réparé. L'appareil conservera automatiquement la température la plus appropriée pour chaque compartiment.</li> </ul>
Le voyant au-dessus de l'indicateur -16°C clignote :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La porte du compartiment du congélateur est restée ouverte trop longtemps. Fermez la porte.</li> </ul>
Le voyant au-dessus de l'indicateur C clignote :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Panne du ventilateur du compartiment. Appelez un centre de service pour la réparation. L'appareil ne peut pas fonctionner normalement. Transférez les aliments dans un endroit frais et éteignez l'appareil.</li> </ul>

*Suite du tableau de la page précédente*

<b>Problème</b>	<b>Cause ou solution</b>
Le voyant au-dessus de l'indicateur C clignote rapidement :	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="403 165 1029 268">• Défaillance du ventilateur du compartiment du condenseur. Appelez un centre de service pour réparation. L'appareil ne peut pas fonctionner normalement. Transférez les aliments dans un endroit frais et éteignez l'appareil.</li></ul>

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème malgré les conseils ci-dessus, contactez le service après-vente agréé le plus proche et indiquez le type, le modèle et le numéro de série figurant sur la plaque signalétique apposée à l'intérieur de l'appareil.

# Informations sur le bruit de l'appareil

Dans les réfrigérateurs congélateurs, la production de froid est réalisée par un système de réfrigération qui comporte un compresseur (et quelquefois un ventilateur) dont le fonctionnement peut produire un certain bruit. L'intensité du bruit dépend de la stabilité, de l'âge, et de l'utilisation – correcte ou non – de l'appareil.

- Après le raccordement au réseau électrique, le fonctionnement du compresseur et la circulation du fluide frigorigène peuvent être un peu bruyants. Ceci n'est pas un signe de dysfonctionnement et n'a aucune influence sur la longévité de l'appareil. Avec le temps, l'intensité de ces bruits diminue.
- Quelquefois, on peut entendre aussi des bruits inhabituels assez forts qui sont dus le plus souvent au positionnement incorrect de l'appareil.
  - Il doit être stable et parfaitement horizontal sur un sol plan et dur.
  - Il ne doit pas toucher le mur ou les éléments adjacents.
  - Vérifiez si les aménagements intérieurs tiennent bien en place, ou bien si les boîtes, bouteilles ou autres récipients ne s'entrechoquent pas.
- Le fonctionnement de l'appareil peut être temporairement plus bruyant lorsque le système de réfrigération est plus sollicité ; ceci se produit pendant les périodes où l'on ouvre la porte plus souvent ou plus longtemps, ou quand on introduit une grande quantité d'aliments frais, ou encore lorsque la Super Congélation ou la Super Réfrigération est active.

# **gorenje**

Distributeur : Hisense France SAS, Bâtiment Front Office  
12 a 16 rue Sarah Bernhardt, 92600 ASNIERES-SUR-SEINE



921906-a8



*Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications qui n'ont pas d'incidence sur les fonctionnalités de l'appareil.*